



<p>RENCONTRE</p>	<h1>DANIELA BAUMGARTNER</h1>	<p>Issue d'une famille d'ARCHITECTE, Daniela Baumgartner aime les lignes tendues et donne souvent à ses créations des formes géométriques caractéristiques de son style. Ses bagues <i>Soliste</i>, <i>Evidence</i>, ou le collier <i>Simplement</i> (en photo) en sont de parfaites illustrations.</p> <p><i>Born to a family of architects, Daniela Baumgartner likes long lines and often gives her creations geometric shapes, typical of her style. Her Soliste, Evidence rings, or the Simplement necklace (see picture) are perfect illustrations.</i></p>	
<p>Gemologue diplômée et ancienne élève de l'école de bijouterie de la rue du Louvre, Daniela Baumgartner reste une adepte du DESSIN à la main. Lorsqu'elle crée un bijou pour un client, elle le lui remet, encadré, en même temps qu'elle livre le bijou. Ses dessins sont précis et représentent le bijou sous tous les angles.</p> <p><i>A graduated gemmologist who studied at the rue du Louvre jewellery school, Daniela Baumgartner remains passionate about hand drawing. When she creates a piece of jewellery for a client, she hands it over to him, framed, at the same time as she delivers the piece of jewellery. Her drawings are accurate and show the piece of jewellery from all perspectives.</i></p>		<p>Depuis 1998, Daniela Baumgartner se confronte régulièrement à d'autres créateurs lors de CONCOURS. Elle a ainsi remporté en 1998 le <i>Diamond International Awards</i> avec le collier <i>Rivière</i> (ci-contre). De 2002 à 2005 elle a présenté des bijoux au <i>Tabitian Pearl Trophy</i>, y remportant toujours un prix.</p> <p><i>Since 1998, Daniela Baumgartner has been regularly faced to other designers during contests. In 1998, she thus won the Diamond International Awards with the Rivière necklace (opposite). From 2002 to 2005, she presented some pieces at the Tabitian Pearl Trophy, and always won an award.</i></p>	
	<p>Quand on est créateur, il faut trouver un équilibre entre discrétion et présence sur la scène publique. En participant à des SALONS Daniela Baumgartner assure la publicité de son travail. Du 13 au 16 novembre l'Hôtel de l'Industrie (4, place Saint-Germain-des-Prés, Paris VI) accueille <i>Mes Créateurs Joailliers</i> un salon où la retrouver !</p> <p><i>Any designer has to find equilibrium between discretion and presence in public life. By taking part in shows, Daniela Baumgartner ensures publicity for her work. From 13 to 16 November, the Hôtel de l'Industrie (4, place Saint-Germain-des-Prés, Paris VI) welcomes Mes Créateurs Joailliers, a show where you can meet her!</i></p>	<p>PHOTO D. R.</p>	
	<p>Connue pour ses créations et son style propre, Daniela Baumgartner ne travaille pas uniquement sous son nom. À titre de FREELANCE elle dessine pour des marques des collections de joaillerie. Elle a par exemple longtemps signé, dans l'ombre, la ligne <i>Dreams</i> by Bucherer (ci-contre).</p> <p><i>Famous for her creations and own style, Daniela Baumgartner does not only work under her name. As a freelancer, she draws jewellery collections for brands. For instance, she often designed the Dreams by Bucherer line (opposite) in the shadows.</i></p>	<p>daniela-baumgartner.com Sur rendez-vous +33 6 10 14 73 27 daniela@daniela-baumgartner.com</p>	<p>C'est en voulant donner un coup de jeune à ses PERLES que Daniela Baumgartner a imaginé le collier <i>Continu</i>. Une pièce qui par sa sensualité et sa modernité incarne le style Baumgartner. Depuis, la créatrice vit avec les perles une histoire d'amour continue.</p> <p><i>As she wanted to revamp her pearls, Daniela Baumgartner designed the Continu necklace. Thanks to its sensuality and modernity, this piece embodies the Baumgartner style. Since then, the designer has been living an ongoing love story with pearls.</i></p> <p>CHARLOTTE-AMALIE DABIN</p>